

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

កម្មវិធីសិក្សា

សៀវភៅចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគម្របពីរ

ខ្សែ ១០



ក្រុងភ្នំពេញ

រោងពុម្ពរាជការ គូរវិទ្យាល័យ

គ្រឹ. ឆ្នាំ ១៩២៨

ពុ. ស. ២៤៧១

អ្នកទទួលខុសត្រូវ ដំ-មេរៀន

# បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

- ១- ប្រវត្តិព្រះពុទ្ធរូបពុទ្ធ សាស្ត្រាចារ្យសេដេស បានហ្វានសាលាបារាំង  
សេសនៅក្រុងហាណូយ រៀបរៀងជាភាសាសៀម ព្រះមហាធិទ្ធរក្ស-  
សេមគន្ថរបនបណ្ឌិត នៅព្រះរាជបណ្ឌាល័យ ប្រែជាភាសាខ្មែរ .
- ២- គតិលោក ឬ ច្បាប់ទូន្មានខ្លួន ឧកញ៉ាសុត្តន្តប្រជានិម្ព រៀបរៀង (ត)  
(អត្ថបទនេះ មិនមានចុះផ្សាយទេ ព្រោះមានបោះជាសៀវភៅហើយ)
- ៣- សេចក្តីរាយការណ៍អំពីដំណើរទៅ ស្រុកកូសាំងស៊ីន ចំពោះខែត្រ  
ដែលមានវត្តលោកសង្ឃខ្មែរ ព្រះគ្រូសង្ឃវិជ្ជា ហ ពាត អាចារ្យបង្រៀន  
សំស្ក្រឹតនៅសាលាបាលីដាន់ខ្ពស់ អធិប្បាយ (តបបំ) .

ប្រវត្តិព្រះពុទ្ធរូបពុម្ព

សាស្ត្រាចារ្យ សេដេស វៀបវៀងជាតិសាស្ត្រ

ព្រះស្នេហាសាទេព ក្រសេម

បណ្ឌិតនៅព្រះរាជបណ្ឌាល័យ កម្ពុជា

ប្រែកជាភាសាខ្មែរ

(១)

ព្រះពុទ្ធរូបពុម្ព ជាប់របស់បុរាណជាន់ចាស់អង្វែងមកហើយមានមនុស្ស  
គិតផ្ដើមធ្វើឡើង តាំងតែសម័យជាន់ដើម នៃព្រះពុទ្ធសាសនាកាល គឺ  
ក្រោយព្រះពុទ្ធអង្គបរិនិព្វានទៅ មិនយូរប៉ុន្មានដោយយោបល់អ្នកវៀប  
វៀងកាន់ថា ជាប់របស់គួរតែរករកមកហើយជាប្រយោជន៍ស្រួលច្រើន  
ក្នុងការជ្រាវរកវិវត្តន៍វិសាម ដែលកន្លងទៅហើយនាំយកមកប្រៀបធៀប  
ហើយធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋាន ។

ប្រវេណីការសាងព្រះពុទ្ធរូបពុម្ព ដោយវិធីសង្កត់ផ្គុំដោយមេពុម្ព  
ឬបោះដោយត្រាអម្បាលនេះ ប្រាកដមានតែក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាប៉ុណ្ណោះ  
ចំណែកឯក្នុងព្រាហ្មណ៍សាសនា ជាមានរឿងរ៉ាវមកដូចម្ដេចមិនប្រាកដ  
បណ្ដាព្រះពុទ្ធផ្សេងៗដែលគេបានប្រទះឃើញក្នុងប្រទេសមណ្ឌលពាយព្យ  
គឺក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា និងមណ្ឌលហ្វូណាន ប្រទេសចិន ក្នុងតួហាផ្សេងៗ

ក្នុងជ្រោយមល្លយុរនៅឆ្នេរទន្លេសមុទ្រ យួនអម្បាលនេះ សុទ្ធតែជារបស់  
ខាងបែកព្រះពុទ្ធសាសនាទាំងអស់ ។

តាមសេចក្តីគិតឃើញ ដោយបទប្បញ្ញត្តិរបស់សាស្ត្រាចារ្យហ្វូសេ យើង  
អាចនឹងចាប់មូលហេតុបានថា ព្រះពុទ្ធផ្សេងៗ អម្បាលនេះ មានមូល  
ហេតុមកអំពីសំវេជនីយស្ថានដ៏ធំ ។ របស់ព្រះពុទ្ធអង្គទាំង ៤ ដំបង គឺនៅ  
ស្ថានលុម្ពិនីវន ក្នុងដែននគរកបិលពស្តុជាទីដែលព្រះសាស្ត្រមុនីប្រសូតិ ១  
ដំបង ពុទ្ធគយាទីដែលព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ១  
ដំបង ព្រៃឥសិបត្តនមិត្តទាយវន ក្នុងដែននគរពារាណសីជាទីដែលព្រះ  
អង្គសម្តែងព្រះធម្មចក្រ បឋមទេសនា ១ ដំបងសាលវនោទ្យវនក្នុងដែន  
នគរកុសិនារា ជាទីដែលព្រះអង្គបរិនិព្វាន ១ ដំបងនេះឯងជាមូលហេតុ  
ដើម ។

សាស្ត្រាចារ្យ ហ្វូសេ ពោលថា មិនសូវជាក្រអូដែលនឹងគិតឡើង  
នេះព្រោះថា ធម្មតាពួកអ្នកសប្បុរស ដែលទៅកាន់ទីសំវេជនីយស្ថានទាំង  
៤ តំបន់នោះ តោងនាំយករបស់អ្វីមកជាគ្រឿងរំលោភ របស់អ្វីជាដំបូង  
ដែលគេគោរពរាប់អាន ហើយនាំគ្នាសាងឡើង គឺព្រះពុទ្ធ គេផ្គត់ពុទ្ធនឹង  
ផែនសំពត់ ឬ ធ្វើដោយពុទ្ធលើដោយដី ដោយភ្នំ ដោយវៃធាតុឯណា  
នីមួយៗ នៅនគរកបិលពស្តុស្រុកពុទ្ធគយា នគរពារាណសី និងនគរកុសិ-  
នារា មានប្រាកដជាក់ស្តែងហើយថា ក្នុងស្រុកទាំង ៤ នេះ នគរកុសិ-



នាព គេបានឃើញទីដែលព្រះសាស្តា ស្តេចបរិនិព្វានមុនរបស់ដទៃដោយ  
ធ្វើគ្រឿងសម្គាល់ទុក គឺសាងព្រះស្តូបនៅត្រង់ទីដែលព្រះអង្គបរិនិព្វានទុក  
តាំងអំពីដើមមក នៅនគរពោធិសាត់ គេសាងរូបសីមាធម្មចក្រទុកជា  
គ្រឿងសម្គាល់ដល់ចក្រ គឺព្រះធម៌ដ៏អស្ចារ្យរូបសីមាធម្មចក្រនេះមានរូប  
ម្រឹគ ១ គូ នៅជាប់នឹងផែននោះជាធម្មតា នៅស្រុកពុទ្ធភូម មានដើម  
ពោធិព្រឹក្ស ដែលព្រះអង្គចូលទៅអាស្រ័យប្រថាប់ក្រោមម្លប់ កាលគ្រា  
ត្រាស់ដឹងអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណនោះ ទីទាំង ៣ ដំបូន់នេះមានរបស់  
ជាគ្រឿងសម្គាល់ដូចពោលមកនេះប្រាកដនៅឥតមានសង្ស័យឡើយ នៅ  
នគរកបិលពស្តុនោះមានរបស់អ្វីជាគ្រឿងសម្គាល់ឲ្យប្រាកដនោះនឹកពុំទាន់  
ឃើញច្បាស់នូវមានសង្ស័យ (១) ។

តាមយោបល់យល់ឃើញរបស់សាស្តាចារ្យ ហ៊ូសេ នេះ ធ្វើឲ្យ  
យើងទទួលដឹងថា ព្រះពុទ្ធជាអនុស្សាវរីយ៍ របស់សំរេតនិយស្ថាននោះ ។  
ហើយជាគ្រឿងអធិប្បាយលក្ខណៈព្រះពុទ្ធសីលមានច្រើនយ៉ាងឆ្លងគ្នា ដូច  
ព្រះពុទ្ធអម្បាលនេះមានចំនួនច្រើន សម្គាល់ដឹងដោយកិរិយាដែលធ្វើឡើង  
គឺមិនតែរូបព្រះពុទ្ធអង្គទូទៅប៉ុណ្ណោះនៅមានរូបព្រះពុទ្ធអង្គចំពោះគ្រាចំពោះ

---

(១) សាស្តាចារ្យ សេដេស សន្និដ្ឋានថា ប្រហែលជាមានស្នាមយុគលបាទ គឺសម្គាល់  
សេចក្តីថា កាលព្រះពោធិសត្វស្រូត ស្តេចព្រះរាជដំណើរទៅកាន់ទិសទាំង ៤ ក្នុងមួយទិស  
៧ ដំណាច់ គេនឹងសាងស្នាមព្រះបាទទុរទេវីន៍ ។

យ៉ាងក្នុងវត្ថុនីមួយ ឬ ក្នុងទីនីមួយផងដូចយ៉ាងព្រះពុទ្ធខ្លះគេសាងនៅក្រោម  
កំពូលប្រាសាទ ព្រះពុទ្ធដែលពោលមកនេះ បានប្រទះឃើញនៅដំបង  
កំពង់ការជិតស្រុកដៃយា មានលក្ខណៈដូចព្រះពុទ្ធដែលប្រទះឃើញនៅជិត  
ស្រុកពុទ្ធគយា ក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា កំពូលប្រាសាទ ដែលមានព្រះពុទ្ធ  
រូបប្រថាប់អង្គុយនៅខាងក្រោម ធ្វើកិរិយាកំពុងសម្ដែងធម៌ទេសនានេះ ជា  
កំពូលប្រាសាទ ដែលបានចែបមកអំពីស្រុកពុទ្ធគយា ជាប្រាកដពិតទាំង  
ព្រះពុទ្ធ ដែលបានប្រទះនៅស្រុកដៃយានេះ ក៏ជាថ្មីដែរជាឥណ្ឌាដូចគ្នា  
នឹងកំពូលប្រាសាទនៅស្រុកពុទ្ធគយា ដោយមិនគោរពសង្ស័យឡើយ  
( មើលរូបទី ១ ) ។

ព្រះពុទ្ធមានមកតាំងអំពីដើមហើយ ជារបស់គេរាប់អានយ៉ាង អនុ-  
ស្សាវរីយ៍ ដោយហេតុដែលមានសេចក្ដីនិយមរាប់អានរួចសិតច្រើនឡើង ។  
ការសាងព្រះពុទ្ធរូប ឬ រូបគោរពយ៉ាងដទៃ ។ ក្នុងសាសនាកាន់ថាជាមូល  
នៃកុសល តែការសិក្សាដោយលោហៈនិង ធ្លាក់ដោយឈើ ដោយថ្មមិន  
បានធ្វើទៅរាល់គ្នា សាងបានតែបុគ្គលជាន់ខ្ពស់ មានក្បត្រិយជាដើម  
មនុស្សទាល់ក្រតែជាអ្នកត្រូវការបុណ្យកុសល ដើម្បីនឹងលើកខ្លួនឲ្យខ្ពស់  
រុងរឿងនៅក្នុងជាតិមុខ ទើបនាំគ្នាសាងរូបដោយដី ដែលជារបស់ធ្វើ  
បានដោយងាយ ដោយមិនគោរពស្រឡាញ់ស្រឡាត់ស្រឡាញ់សម្បត្តិ

កាលគេមានប្រាថ្នា ដូចនេះហើយទាំងមានឧកាសធ្វើបានផង ទើបកើត  
មានសាងរូបដោយដីឡើងជាច្រើន ជួនកាលក្នុងទីមួយកន្លែង ៗ មាន  
ដល់នៅ ៨៤.០០០ រូបក៏មាន ខនេះឯងជាមូលហេតុនៃការសាងព្រះពុទ្ធ  
រូបដោយដី សឹងបានប្រទះឃើញរបស់ដែលសាងទុកជាច្រើននៅក្នុងគូ-  
ហាផ្សេង ៗ ក្នុងជ្រោយមង្គលយូរ មើលទៅថ្វីដែដែល ធ្វើដូចជាថ្វីដែររបស់  
ពួកបួស គឺពួកអ្នកដែលញ៉ាំងដីវិភារបស់ខ្លួន ឲ្យកន្លងទៅដោយការស្វែង  
បុណ្យកុសល ។

អាស្រ័យសេចក្តីត្រិះរិះឲ្យជ្រៅជ្រះបន្តិចទៅ ក៏មិនសូវជាក្រលំបាក  
ណាស់ដែរ ក្នុងការដែលនឹងនឹកមើលទៅដល់រូបភាពជិតខាង វត្តព្រះពុទ្ធ  
សាសនាបុរាណ, ដែលមានវិធីធ្វើបុណ្យឲ្យទានក្នុងវេលាទេសកាល អ្នក  
ស្រុកជិតខាងគង់ធ្វើរបស់យកទៅចំណាយឲ្យអ្នកទាំងពួង គឺខ្វះតាក់តែង  
គ្រឿងក្រដូចផ្កា ទៀន ធ្នូប យកទៅចំណាយ ខ្វះបោះពុម្ពព្រះពុទ្ធរូបយក  
ទៅចំណាយឲ្យពួកសប្បុរសដែលមកពីចម្ងាយ ដោយគិតតម្លៃថោក ។  
ប្រយោជន៍នៃការប្រើមេពុម្ពធ្វើព្រះពុទ្ធរូប គឺដើម្បីជាវត្ថុឲ្យពួកសប្បុរស ។  
ជាវយកទៅទុកជាទីពូក ឬ យកទៅប្រតិស្ឋានទុកនៅវត្តផ្សេង ៗ ដើម្បី  
ឲ្យមហាជននមស្សការគេទៅ ដោយប្រការដូចនេះ ។

ឯមេពុម្ពនោះមានរូបសណ្ឋានដូចម្តេច មេពុម្ពនោះគោងធ្វើដោយ  
ទងដែង បោះឲ្យជ្រៅធ្វើសណ្ឋានជារូបតាមត្រូវការ ហើយធ្វើមានដង

សម្រាប់កាន់ ការធ្វើមេតុម្ពដូចនេះ ចម្រើនច្រើនឡើងដោយលំដាប់ដោយ  
មនុស្សអ្នកត្រូវការសាង កាន់តែមានចំនួនច្រើនឡើង ទាល់តែជាហេតុឲ្យ  
ពួកជាន់សាងពុម្ពត ។ គ្នា ទៅជាគំនរគរសែន ។

ព្រះពុម្ពបុរាណ ច្រើនមានចារឹកអក្សរតួតួច ។ ខាងលើខ្លះ ខាងខាង  
ខ្លះ ខាងក្រោយខ្លះ ជាភាសាសំស្ក្រឹតក៏មាន ជាភាសាមគធៈក៏មានជា  
តួអក្សរទេវនាគរី ដែលប្រើសព្វសាយទូទៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ប៉ែកខាង  
លើក៏មាន ជាតួអក្សរឥណ្ឌាប៉ែកខាងក្រោមក៏មាន ជាតួអក្សររបស់ពួក  
ប្រទេសដ៏នៅក្នុងរវាងឥណ្ឌា និងចិនក៏មានស្រេចហើយតែនៅទីដែលច្រើន  
នឹងអាយុរបស់ព្រះពុម្ពនោះ ពាក្យចារឹកអក្សរនោះច្រើនតែដូចគ្នា គឺ  
ជាភាសាដូចនេះ ។

យេធាន្ទាហេតុប្បករ តេសំហេតុតថាគតោ អាហា  
តេសំចយោនិរោធា ឯវិវាទិមហាសមណោតិ ។ ប្រែ  
បានសេចក្តីដូចតទៅនេះ ធម៌ទាំងឡាយឯណាកើតអំពីហេតុ ព្រះគថាគត  
ទ្រង់សម្តែងហេតុនៃធម៌ទាំងឡាយនោះ និងសេចក្តីរលត់នៃធម៌ទាំងឡាយ  
នោះ ព្រះមហាសមណៈមានវចនៈយ៉ាងនេះ ។

សេចក្តីសង្ខេបនៃព្រះគាថា ៤ បាទនេះ ជាពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះបរម  
សាស្តាមួយចំណែកដែរ សឹងអាចឲ្យភ្លឺដល់សេចក្តីពិត ល្មមជាគ្រឿង  
សម្រាប់ប្រៀបធៀប ហើយជ្រើសរើសសេចក្តី អធិប្បាយនៃពាក្យប្រដៅ

ចំណែកដទៃ ។ បាន មិនតែប៉ុណ្ណោះតាមក្នុងរឿងចាស់ ។ ជាច្រើនរឿង  
ពោលទុកថា ដោយសេចក្តីសង្ខេបនៃព្រះគាថានេះ ជាហេតុឲ្យព្រះពុទ្ធ  
អង្គបានអត្តសាវកទាំង ២ គឺព្រះសាវ័បុត្តនិងព្រះបោគ្គល្លាន ដែលវេលា  
ក្រោយពួកសង្ឃមណ្ឌលរាប់អានជាទី ២ រងចុះមកអំពីព្រះសាស្តា ន័យ ១  
ទៀតដែលធ្វើឲ្យព្រះអត្តសាវកទាំង ២ ចូលចិត្តសេចក្តីបានដោយរហ័ស  
ត្រង់នេះបានប្រាកដដល់ពួកពុទ្ធសាសនិកជនថា ជាធម៌វិសេសមួយយ៉ាង  
មើលទៅគេរាប់អានថាជាសមទ្ធិមន្តដ៏វិសេស សម្រាប់នឹងប្រែវិទ្យាសេចក្តី  
រាប់អានរបស់បុគ្គលដែលមិនធ្លាប់ស្តាប់ន័យនេះ ឲ្យត្រឡប់ទៅជាអ្នករាប់  
អានផង តាមហេតុទាំងឡាយដូចបានពោលមកនេះ ទើបរកធម៌បទឯណា  
នីមួយឲ្យវិសេសទៅជាងគ្នានក្នុងការដែលនឹងយកមកចារឹកនៅព្រះពុទ្ធ ជា  
វត្ថុតូចស្រាលស្រួលនឹងអញ្ជើញទៅប្រតិស្ឋាននៅទីនោះ ។ ជាគ្រឿងជួយ  
ប្រកាសព្រះពុទ្ធវិចារឲ្យរុងរឿងផ្សាយសុសសាយចេញទៅ ។

ក្នុងសម័យនេះ ក្នុងប្រទេសសៀមកាលសង្កេតឲ្យដាក់ទៅហើយ  
អាចនឹងឃើញព្រះពុទ្ធរូបពុទ្ធជាន់ចាស់ ។ ច្រើនតែជារូបត្រាមហាបាជីហារ  
ដែលព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើនៅនគរសាវត្ថី កាលព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់ផ្ដាញ់ត្រឡប់  
ហើយទ្រង់ទូន្មានបុគ្គលឲ្យជ្រះថ្លា ត្រឡប់កាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាមានចំនួន  
ជាច្រើន ការធ្វើឲ្យប្រែផ្លាស់អំពីសេចក្តីរាប់អានដើមនេះ ជាការកើតធីក  
កញ្ជ្រោលពោលកែទាំង ស្មើនឹងការបង្កប់ឲ្យផ្លាស់សាសនា កាលបើ

ដូចនេះហើយ យើងអាចគិតឃើញបានថា បុគ្គលអ្នកសាងព្រះពុទ្ធរូបជា  
ច្រើនពាន់អង្គ ហើយបញ្ចុះទុកក្នុងគូហា និងក្នុងព្រះស្លឹកផ្សេងៗ ដោយ  
ដើម្បីជាគ្រឿងជួយប្រកាសព្រះពុទ្ធសាសនា ទៅក្នុងអានាគតកាលដ៏វែង  
ឆ្ងាយ ឲ្យផ្សាយសព្វសាយទៅទៀតបានជាច្រើនពាន់ឆ្នាំ មើលទៅពួក  
ពុទ្ធមាមកបុគ្គល ប្រហែលជាយល់ទៅខាងមុខថា កាលគ្រប់អាយុព្រះ  
ពុទ្ធសាសនា ៗ រៀបរយចុះ ការដែលមកប្រទះឃើញព្រះពុទ្ធរូបនិងព្រះតា  
ថាសង្ខេប ដ៏ជាពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះអង្គនៅមានស្ថិតនៅ អាចជាគ្រឿង  
ភឿនចិត្តឲ្យត្រឡប់កើតសេចក្តីជ្រះថ្លាជឿកាន់ឡើងវិញ ព្រះពុទ្ធសាសនា  
ក៏នឹងស្ថិតនៅតទៅទៀត ។

បើនឹងសារូបសេចក្តីទៅហើយ គង់បានសេចក្តីថា ព្រះពុទ្ធដែល  
ក្នុងជាន់ដើមគេធ្វើជំនួសរបស់ ឬរូបជាគ្រឿងរត្នករបស់សំរេងនិយស្ថាន  
នោះ ដំណាច់ក្លាយទៅជារបស់សំខាន់មួយយ៉ាងឡើង គឺជាគ្រឿងធ្វើឲ្យ  
មនុស្សត្រឡប់ចិត្តរាប់អាន ព្រះពុទ្ធសាសនាឡើង ហាក់បីដូចជាយក  
មន្តដ៏ស័ក្តិសិទ្ធិមកដាស់ដូចនោះ ទាំងជាបុណ្យកុសល ដល់អ្នកទាល់ត្រ  
ដែលបានសាងឡើងនោះផង សូម្បីសព្វថ្ងៃនេះ ក៏នៅមានមនុស្សយក  
ទៅប្រើជារបស់គង់ត្រឡប់ចិត្តរាប់អានមុខបាញ់មិនចេញក៏មានច្រើន ។



អំពីដំណើរទៅកាន់ស្រុកកូសាំងស៊ីន

ចំពោះខែត្រដែលមានវត្តលោកសង្ឃខ្មែរ

ព្រះគ្រូសង្ឃវិជ្ជា ហា តាត អាចារ្យបង្រៀន

កាលសំស្ក្រឹតនៅសាលាបាលីដាន់ខ្ពស់ក្នុងក្រុងភ្នំពេញ អធិប្បាយ

(បឋម)

ដំណើរក្នុងខែត្រហាឡើង ថ្ងៃ ១១ ខែហ្វែរីយេឆ្នាំ ១៩២៨

ម៉ោង ៩ កន្លះព្រឹក លោកគ្រូពេទ្យបារាំងម្នាក់ បានជូនចាងហ្វានព្រះ  
រាជបណ្ណាល័យ ១ អន្លើនូវអស់យើង ចូលទៅមើលវត្តលោកសង្ឃ យួន  
ដែលនៅក្នុងបុស្កុហាឡើងនោះ លោកគ្រូពេទ្យនោះបាននិយាយពន្យល់  
ពីសេចក្តីប្រតិបត្តិផ្សេងៗ របស់សង្ឃយួនវត្តនោះ មានប្រតិបត្តិមិនបរិ-  
ភោគសាច់ត្រីជាដើម ថាជាសេចក្តីប្រតិបត្តិត្រឹមត្រូវវិញ្ញាណសំ លោកគ្រូ  
ពេទ្យនោះ ចូលចិត្តនឹងលទ្ធិលោកសង្ឃយួនដោយក្រៃពេក ព្រោះលោក  
ប្រកាន់ជឿក្នុងលទ្ធិពុទ្ធសាសនាខាងមហាយានដោយច្រើន ។

ដល់ម៉ោង ១០ កន្លះព្រឹក ចេញពីវត្តលោកសង្ឃយួនហើយហួស  
ទៅមើលវត្តលោកសង្ឃខ្មែរ ១ នៅលើកំពូលភ្នំ ឈ្មោះវត្តគិរីវង្ស ។ នេះ  
ចម្ងាយពីហាឡើងចំនួន ៥ គីឡូម៉ែត្រ កាលទៅដល់ក៏មិនឃើញមានរបស់  
អ្វីដ៏ឧត្តមក្នុងវត្តនោះឡើយ សូម្បីតែទីហារក៏មិនទាន់បានសង់ផង មាន

តែកុដិនីសាលាភូមិ ។ ព្រោះវត្តនេះគេទើបនឹងកសាងចំនួន ៣-៤ ឆ្នាំ  
ចំណេះ បានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានឲ្យស្នូរដូចវត្តដទៃទៀត ហើយក៏  
ត្រឡប់មកឯហាទៀងវិញ ។

វេលារសៀល ម៉ោង ៣ ខ្លះ ១៥ ម៉នុត ចេញដំណើរទៅម្តងទៀត  
ចំពោះទៅមើល វត្តដែលមាននៅក្នុងស្រុកហ្មងចុម ក្នុងដំណើរនេះ  
មានសេក្រៃទេយ្យនម្នាក់ដែលលោកឡាដមិនីស្តាទ័រ ចាត់ឲ្យជាអ្នកជូន  
ទៅជាមួយផង ព្រមទាំងចៅហ្វាយស្រុកយួនម្នាក់ដែលជាឥស្សរក្នុងស្រុក  
ហ្មង ចុម នេះក៏ជូនទៅដែរ តែទៅដោយរថយន្ត ១ ផ្សេង ។ កាល  
ទៅដល់ផ្លូវ ១ ដែលបែកចូលទៅវត្ត ចៅហ្វាយស្រុកយួនក៏ឈប់ចាំនៅ  
នោះ ចំណែកអស់យើងបានហួសទៅមើល ព្រះពុទ្ធរូប ៣ អង្គ ដែល  
នៅក្នុងភ្នំកាបដីឡាតាប្លឺក្សរមាត់សមុទ្រ កាលដែលទៅភ្នំនោះ បានចូល  
ទៅក្នុងរូងភ្នំ ។ នោះមានទំហំទទឹងចំនួនប្រហែល ៦ ម៉ែត្រ បណ្តោយ  
ប្រមាណប្រហែលជា ៣០ ម៉ែត្រ ហើយក្នុងរូងនោះឆ្លងព្រោះគ្មានពន្លឺ  
ពីលើ ពីខាងមានតែផ្លូវចូលនិងចេញតែទោះបីដូចនោះក្នុងរូងនោះក៏គង់តែ  
ត្រជាក់ល្ហើយស្រួល ដោយមានខ្យល់មកពីវាលសមុទ្រ ចូលទៅតាមផ្លូវ  
ដែលចេញពីរូងភ្នំ ។ នោះជាទីកើតឯង ឥតមានអ្នកណាទៅជាប់បូលុតភ្នំ  
នោះទេ នៅក្នុងរូងនោះមានព្រះពុទ្ធរូបបែបខាងហ៊ុនយាន ២ អង្គ និង  
ព្រះពុទ្ធរូបបែបខាងមហាយាន ដែលលោកសង្ឃយួនទើបនឹងសាងខាង



ក្រោយ ១ អង្គទៀត ជា ៣ អង្គនៅប្របទ្វារដែលចេញពីរូង មានព្រះ  
ពុទ្ធរូបបែបខាងហ៊ុនយាន ១ អង្គទៀតតែបែបក្លាយបន្តិច ។ យើងបាន  
ដឹងអំពីចៅហ្វាយស្រុកយួននិយាយប្រាប់ថា ទីរួងក្នុងនេះ កាលពីដើមក្នុង  
កាលសៀមមានអំណាចចូលមកគ្រួតគ្រាក្នុងទឹកដីខ្មែរ បានតាក់តែងទីរួង  
ក្នុងនេះជាអាកាមលោកសង្ឃខ្មែរ ហើយបានកសាងព្រះពុទ្ធរូបទាំង ៣ អង្គ  
គឺ ២ អង្គខាងក្នុង ១ អង្គខាងក្រៅ ដល់ស្រុកនេះត្រឡប់បានមករបស់  
យួន ក៏នៅតែមានលោកសង្ឃខ្មែរដែរ តែដល់យូរ ៗ មក លោកសង្ឃ  
ខ្មែរមិនហ៊ាននៅក៏ចេញពីទីនេះអស់ទៅ ទើបលោកសង្ឃយួនមកនៅថែ  
រក្សាទីនេះជាខាងក្រោយ ហើយបានសាងព្រះពុទ្ធរូប បែបខាងមហាយាន  
១ អង្គ នៅខាងក្នុង ដកបដល់សព្វថ្ងៃនេះ ក៏ត្រឡប់ទៅជាទីវត្តលោក  
សង្ឃយួនគេហៅថាវត្ត ហុងចុម ។

ដល់វេលាម៉ោង ៥ ល្ងាច ត្រឡប់ពីទីនោះមកវិញដល់ម៉ោង ៥ និង ៤០  
ម៉នុគបានដល់មកវត្តលោកសង្ឃខ្មែរដែលជាវត្តបំរុងនឹងចូល ហៅថាវត្ត  
ទន្លាប់ក្នុងឧណ្ហបិញ្ញាណ កាលមកដល់បានឃើញលោកសង្ឃ និង ឧបា-  
សកជាច្រើន ចេញមកទទួល ហើយចូលទៅក្នុងវត្តឡើងទៅលើសាលា  
ជាទីរៀបចំចាំទទួល ទើបបានហ្វូងព្រះរាជបណ្ណាល័យ បានសួរដូចវត្ត  
ឯទៀត ។ ហើយបាននិយាយពន្យល់ពីកិច្ចរៀនសូត្រ និងអំពីរាជការ  
ស្រុកកូសាំងស៊ីន មានប្រាថ្នាបង្កើតឲ្យមានសាលារៀនខាងខ្មែរតាមវត្ត

លោកសង្ឃខ្មែរ លោកអធិការវត្តព្រមទាំងអ្នកមុខអ្នកការជាតិខ្មែរខ្លះ  
និយាយថាស្រុកយើងនេះពួកខ្មែរ ។ ល្ងង់ពេកណាស់បើបានរាជការជួយទំ  
នុកបំរុង ឲ្យមានសាលាសម្រាប់រៀនសូត្រដូចនេះ យើងមានអំណរក្រៃ  
ពេកណាស់ ។

ចំណែកចៅហ្វាយស្រុកយួននោះក៏យកចិត្តទុកដាក់ណាស់ដែរទំជួយ  
និយាយពន្យល់ឲ្យជាតិខ្មែរ ទាំងលោកសង្ឃនិងបាសកទំប្រឹងរៀនសូត្រ  
ឡើង ហើយបាននិយាយនឹងចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យថាពួកខ្មែរត្រង់  
នេះល្ងង់ច្រើនណាស់ហើយគ្មានសាលារៀន នឹងចាត់ឲ្យទៅរៀនសាលាឯ  
ណា ។ ក៏ទៅមិនកើតព្រោះសាលាទាំងនោះសុទ្ធតែនៅឆ្ងាយ ។ ហេតុនេះ  
គួរតែនឹងបង្កើតឲ្យមានសាលាចង្រៀន ១ ក្នុងវត្តនេះ ចាងហ្វាងព្រះរាជ  
បណ្ណាល័យក៏យល់ព្រមតាម សេចក្តីយល់របស់ចៅហ្វាយស្រុកយួននោះ  
ហើយបានប្រគេនសៀវភៅនិងរូបផ្ដិតពុទ្ធដល់ លោកចៅអធិការវត្តនោះរួច  
ត្រឡប់មកតាមផ្លូវដែលត្រង់មកលើហាឡើង តែបំរុងនឹងចូលវត្ត ២ ទៀត  
ដែលនៅតាមផ្លូវនេះ ។

ដល់ម៉ោង ៧ យប់ បានចូលទៅវត្តសំប៉ានលើកក្នុងខណ្ឌថាញយី  
ហើយបានសួរបានប្រគេនសៀវភៅនិងរូបផ្ដិតពុទ្ធ ដល់លោកអធិការរួច  
ចេញមកវិញ ចូលទៅវត្ត ១ ទៀតហៅវត្តបឹងជុំ កាលចូលទៅដល់  
ឃើញលោកសង្ឃ និងបាសកជាច្រើននៅចាំត្រៀមបត្រា ហើយឡើង

ទៅលើសាលា បានសួរបានប្រគេនសៀវភៅ ដល់លោកអធិការវត្ត  
 ដូចវត្តឯទៀត ។ ចៅហ្វាយស្រុកយួននោះបានជំរាបចាងហ្វាងព្រះរាជ-  
 បណ្ណាល័យថា វត្តនេះ ជាវត្តធំមាំមួនជាងវត្តឯទៀត ។ ក្នុងស្រុកនេះ  
 មានប្រជុំភូមិខ្មែរជាច្រើននៅជុំវិញវត្តនេះ ហេតុដូច្នេះគួរតែបង្កើតឱ្យ  
 មានសាលាបង្រៀន១ ក្នុងវត្តនេះ ចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យ ក៏យល់  
 ព្រមតាមសេចក្តី យល់ឃើញរបស់ចៅហ្វាយស្រុកនោះ ហើយចេញ  
 ព្រឹត្តិទានព្រះត្រឡប់មកវិញ ដល់ម៉ោង ៨ កន្លះយប់ បានដល់មកដល់ឯហា-  
 ទៀង ។

ថ្ងៃ ១២ ខែ ហ្វេរ្រេរ ឆ្នាំ ១៩២៨

វេលារសៀលម៉ោង ៤ និង ១៥ មិនុតចេញទៅវត្តកោះចន្ទៈតាមផ្លូវត្រង់  
 កំពង់ត្រាច កាលទៅដល់វត្តនោះបានឃើញលោកសង្ឃក្នុងវត្តស្ងៀក  
 ពាក់ស្បង់ចំពោះរៀបរយគ្រាន់បើ ។ ចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបាន  
 សួរ និងប្រគេនសៀវភៅដូចវត្តឯទៀត រួចចេញពីនោះត្រឡប់មកវិញ  
 នូវតែ ៣ គីឡូម៉ែត្រទៀតនឹងដល់ទៅហាទៀង មានភ្នំ ១ នៅក្បែរផ្លូវ  
 ឈ្មោះភ្នំកូនត្រំ នៅភ្នំនេះមានរូងជាកូហា ដូចភ្នំកាប់ដីឡាតាប្លូ នូវក្បែរ  
 មាត់សមុទ្រនោះដែរ តែរូងភ្នំកូនត្រំនេះមានទំហំធំ និងវែងជាងរូងភ្នំកាប់  
 ដីឡាតាប្លូ សព្វថ្ងៃ ទីរួងនេះជាវត្តលោកសង្ឃយួន គេរៀបចំស្អាតបាត  
 ស្រួលបួលណាស់ ចៅហ្វាយស្រុកយួនបាននាំឡើងទៅមើលក្នុងរូងភ្នំ  
 កូនត្រំនេះ រួចហើយក៏ត្រឡប់មកឯហាទៀងវិញ ។

ដល់ម៉ោង ៧ យប់ លោកគ្រូពេទ្យបារាំង បាននាំម៉ាដាមលោក  
ឡាដមីនីស្តាទីវ នៅហាទៀង និងបានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យមួយអន្លើ  
នូវអស់យើង ឲ្យទៅមើលទៅស្តាប់លោកសង្ឃ យួន សូត្រធម៌ វេលា  
ដែលទៅដល់លោកគ្រូពេទ្យនោះបានយកក្បួនសៀវភៅធម៌ ដែលលោក  
សង្ឃយួន តែងសូត្រជាអក្សរយួនមកពន្យល់ប្រាប់ឲ្យស្គាល់ឈ្មោះ មាន  
ឈ្មោះថាប្រាជ្ញាបារមីតាជាដើម ជាពាក្យសំស្ក្រឹតតែក្លាយ ហើយប្រាប់  
ថាសុទ្ធតែជាធម៌ក្រ ។ ។ ទើបខ្ញុំបានសួរទៅលោកគ្រូពេទ្យនោះថា លោក  
សង្ឃយួនដែលសូត្រធម៌ដឹងសេចក្តីទេ លោកគ្រូពេទ្យប្រាប់ថាដឹងសេច-  
ក្តីអាចប្រែមកជាភាសាយួនបាន ខ្លួនខ្ញុំដែលបានឮដូចនេះ ក៏នឹកថាប្លែក  
ព្រោះធ្លាប់ឮយួនឧបាសក ។ ច្រើនគ្នា គេនិយាយថាលោកសង្ឃយួនសូត្រ  
ធម៌មិនដឹងសេចក្តីអ្វី ទើបតែលោកគ្រូពេទ្យបារាំង ។ នេះ លោកប្រាប់  
ប្លែកពីគេរាល់គ្នា បើដូចនេះមែនទោះបីដូចម្តេចក៏ឃើញថាគ្រាន់បើសម  
គួរ ដល់ជាតិអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។ លុះដល់ពេលដែលលោក  
សង្ឃយួនសូត្រធម៌ គឺលោកអធិការឯងជាអ្នកសូត្រ លោកនោះស្ងៀក  
ខោសរពាក់អាវលៀង តែវេលាដែលសូត្រធម៌ ឃើញយកអាវពណ៌  
លៀងទុំ ហៅថាអាវភាសាមកពាក់ពីខាងក្រៅរួចទើបសូត្រធម៌ ។ ខ្លួនខ្ញុំ  
ចេះតែឆ្ងល់មកយូរហើយ ពីគ្រឿងស្ងៀកពាក់របស់លោកសង្ឃ យួន  
ក្នុងពេលនោះបានឃើញលោកគ្រូពេទ្យបារាំង លោកអាចនិយាយពន្យល់

ពីធម៌អាថ៌កំបាំងរបស់លោកសង្ឃយួន ក៏នឹកថាប្រហែលជាលោក នឹងអាច  
 ពន្យល់ពីរឿងស្នេហាពាក់ព័ន្ធនេះទៀត ទើបខ្ញុំបានសួរថា សូមលោកពន្យល់  
 អាត្មាឲ្យបានយល់ផងពីកិច្ចស្នេហាពាក់ព័ន្ធរបស់លោកយួន ព្រោះអាត្មាមិន  
 យល់សោះ ហេតុដូចម្តេចបានជាលោកសង្ឃយួនស្នេហាពាក់ព័ន្ធនោះ  
 ជួនកាលពណ៌ស ជួនកាលពណ៌ខ្មៅ លុះដល់ពេលសូត្រធម៌ទើបយក  
 សំពត់កាសាពណ៌លឿងទុំមកពាក់ ។ លោកគ្រូពេទ្យបារាំងនោះ លុះ  
 ឮខ្ញុំសួរដូចនោះ លោកមិនឆ្លើយប្រាប់ដូចម្តេចសោះ ស្រាប់តែនិយាយ  
 បែបដូចខ្លះៗអន់ចិត្ត ថាលោកសង្ឃខ្មែរចេះតែមើលងាយលោកសង្ឃយួន  
 បើឃើញលោកសង្ឃយួនចូលវត្តគ្មានក្រឡេកមើលទេ ឯលោកសង្ឃយួន  
 វិញបើឃើញលោកខ្មែរចូលវត្តក៏ទទួលរាប់អានដោយគួរសម ។ លោកគ្រូ-  
 ពេទ្យនេះទំនងជាមិនដឹង ពីរបៀបស្នេហាពាក់ព័ន្ធនេះទេដឹងបានជា  
 រករឿងនិយាយផ្សេងទៅវិញ ខ្លួនខ្ញុំកំពុងតែនិយាយរឿងនេះមិនទាន់ហើយ  
 ក៏ដល់ពេលចេញពីវិហារលោកសង្ឃយួន ទើបចេញមកទាំងអស់គ្នា ។

ថ្ងៃ ១៣ ខែ ប្រសិទ្ធព្រ ឆ្នាំ ១៩៤៨

វេលាម៉ោង ៧ ព្រឹក ចេញពីហាទៀងឆ្ពោះទៅ យ៉ាង ថាញ់ ( ខ្មែរ  
 ហៅព្រៃទ្រមែង ) ដោយកប៉ាល់សាលុបរបស់អ្នកជំនួញតាមផ្លូវព្រៃកង្កែប  
 ដល់ម៉ោង ១០ ព្រឹកដល់ទៅកំពង់តាផ្លូវ ។ មានចៅហ្វាយស្រុកយួនម្នាក់  
 នៅស្រុក យ៉ាង ថាញ់ បានរៀបចំទូកមកនៅចាំទទួលនៅទីកំពង់តាផ្លូវ

នោះ ដើម្បីនឹងទទួលជូនដំណើរទៅកាន់វត្តលោកសង្ឃខ្មែរ ដែលនៅ  
ក្នុងដំបង់ឥតមានផ្លូវ នឹងទៅដោយរថយន្តឬសាលុបបាន ដោយលោក  
ឡាងមិនស្រួលទេនៅហាទៀងបានបង្គាប់ទៅពីថ្ងៃមុន កាលដែលដល់ទៅ  
កំពង់តាផូវក៏ចុះពីកប៉ាល់ជំនួញ ឡើងទៅលើទូករបស់ចៅហ្វាយស្រុកយួន  
នោះ ហើយទៅដោយទូកនោះបត់ចូលទៅតាមព្រែកជីកតូច ១ ចំពោះ  
ទៅភូមិតាផូវ ដែលជាទីមានប្រជុំពួកបណ្តាញស្រូវខ្មែរ គេបានរៀបចំប្រុង  
ចាំទទួលនៅផ្ទះឧបាសកម្នាក់ក្នុងភូមិនោះ កាលទៅដល់មិនឃើញមាន  
លោកសង្ឃទេ ឃើញតែបណ្តាញស្រូវខ្មែរជាគ្រហស្ថចំនួនប្រហែល៤០នាក់  
ទាំងស្រីទាំងប្រុសមកនៅជួបជុំក្នុងទីនោះទើបចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
បានឲ្យខ្ញុំនិយាយពន្យល់ពីផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា និងអំពីកិច្ចដែលរាជការ  
ស្រុកភូសាំងស៊ីមានប្រាថ្នា និងបង្កើតឲ្យមានសាលារៀនសូត្រខាងខ្មែរ  
ក្នុងស្រុក បណ្តាញស្រូវទាំងនោះក៏មានសេចក្តីត្រេកអរគ្រប់គ្នា រួចចាង-  
ហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យត្រឡប់មកទទួល អាហារនៅទីផ្ទះយួន ១ ដែល  
ចៅហ្វាយស្រុកនោះ បានចាត់ចែងចម្រុងក្នុងពេលនោះ ចំណែកខ្លួនខ្ញុំ  
ឧបាសកជាម្ចាស់ផ្ទះនោះបានរៀបចំឲ្យឆាន់ក្នុងទីនោះ ។

ដល់ម៉ោង ១២ កន្លះ ចេញពីនោះមកវិញហើយទៅតាមព្រែកធំដល់  
ម៉ោង ៣ រសៀលបានដល់ទៅកោះទទាវ យួនហៅ (យ៉ុងតៃ) ហើយ  
ឡើងពីទូកទៅនៅជួបជុំនៅផ្ទះយួន ១ ក្បែរមាត់ព្រែកនោះ លោកសង្ឃ

ដែលនិមន្តមកក្នុងទីប្រជុំនោះ ២ វត្ត គឺវត្តកោះទេពា ១ វត្តតាតែន ១  
 ព្រមទាំងឧបាសកស្រីប្រុស ជាច្រើនរូប បានហ្វូងព្រះរាជបណ្ឌិតយល់បាន  
 សួររួចប្រគេនសៀវភៅ និងប្លង់តព្វម្តងៗ ខ្លួនខ្ញុំបាននិយាយ  
 ពីព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យស្តាប់ លោកសង្ឃឧបាសក ស្រី ប្រុស ក៏ស្តាប់បាន  
 មានសេចក្តីត្រេកអរគ្រប់គ្នា ។

ដល់ម៉ោង ៥ រសៀលចេញពីកោះទេពាទៅទៀត ដល់ម៉ោង ៦  
 ល្ងាចបានដល់ទៅយ៉ាងថាញ់ ហើយចូលទៅចតទូកនៅត្រើយមាន់ខាង  
 ស្រុកទាន់ហន់ប៉ែកខាងស្រុកខ្មែរ ទើបឡើងពីទូកទៅដំរើយន្តដែលមក  
 នៅចាំទទួលនៅទីទាន់ហន់នោះ ហើយចេញពីទាន់ហន់នោះដោយរថ-  
 យន្ត ចំពោះទៅហាទៀង តាមផ្លូវកំពង់ត្រាច ដល់ម៉ោង ៧ យប់បាន  
 ដល់ទៅហាទៀងវិញ ។

ដំណើរចេញពីខេត្តហាទៀង ថ្ងៃ ១២ ខែព្រេរីយេ ឆ្នាំ១៩២៨

វេលាម៉ោង ១២ ថ្ងៃត្រង់ ចេញពីហាទៀងចំពោះទៅខេត្តតែនិញ (ខ្មែរ  
 ហៅខេត្តពោធិ៍ដំរី) តាមផ្លូវកំពង់ត្រាច កំពត ភ្នំពេញ ស្វាយរៀង តែទៅ  
 មិនដល់ក្នុងថ្ងៃនោះ វេលាម៉ោង ៤ កន្លះរសៀលដល់ភ្នំពេញ ក៏ឈប់  
 សម្រាកនៅភ្នំពេញ ១ យប់ ។

ថ្ងៃ ១៥ ខែព្រេរីយេ ឆ្នាំ ១៩២៨

វេលាម៉ោង ៥ ព្រឹក ចេញពីភ្នំពេញតាមផ្លូវភ្នំពេញនីញ៉ាល់លេខ ១

ទៅស្វាយរៀង ដល់ម៉ោង ១១ ព្រឹកបានដល់ទៅខេត្តតែនិញទៅឈប់  
សំណាក់នៅផ្ទះបង្គំលោ ហើយឈប់ សម្រាកក្នុងថ្ងៃនោះ ។

ដំណើរក្នុងខេត្តតែនិញ ថ្ងៃ ១៦ ខែ ហេរិយេ ឆ្នាំ ១៩២៨

វេលាម៉ោង ៧ ព្រឹក ចេញពីតែនិញចំពោះទៅវត្តត្បូងយូរ នៅ  
ក្នុងខណ្ឌត្បូងយូរ វេលាទៅដល់វត្តនោះ ក៏មិនឃើញមានលោកសង្ឃ  
និងឧបាសកមកជួបជុំនៅទីនោះឡើយ ទើបបានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
ឲ្យអញ្ជើញលោកចៅហ្វាយខណ្ឌមក ចៅហ្វាយខណ្ឌថាមិនដឹងជាអញ្ជើញ  
មកដល់ក្នុងថ្ងៃនេះ ព្រោះលោកឡាងមិនស្រួលទើបបង្គាប់ថា ឲ្យប្រជុំលោក  
សង្ឃក្នុងថ្ងៃ ១៨ ទើបលោកបានហ្វាយនោះក៏ឲ្យប្រជុំដោយរួសរាន់បានតែ  
អស់ពួកមន្ត្រីយុំនិងព្រះសង្ឃក្នុងវត្តត្បូងយូរនោះមកជុំជាមួយគ្នា បាន  
ហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យក៏បានសួរលោកអធិការនោះដូចវត្តឯទៀត រួច  
និយាយពន្យល់ពីការគិតបង្កើតសាលារៀនខ្មែរក្នុងខណ្ឌនេះ ចៅហ្វាយ  
ខណ្ឌក៏ស្តាប់ចូលចិត្ត ហើយគ្រេកអរចង់ឲ្យមានគ្រូបង្រៀន បានទទួល  
ការខាងឯតាក់តែងធ្វើសាលានិងគុកៅអីដោយខ្លួនឯង សុំឲ្យតែរាជការ  
ចាត់គ្រូមកបង្រៀន (ក្នុងខណ្ឌនេះមានច្រើនតែជាតិខ្មែរ ហេតុនោះចៅ-  
ហ្វាយខណ្ឌក៏ មន្ត្រីក្នុងយុំក្តី ក៏សុំឲ្យតែជាតិខ្មែរទាំងអស់) លុះរួចកិច្ច  
ហើយបានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានប្រគេនសៀវភៅ និងប្លង់តុម្ភូ



ដល់លោកអធិការវត្តត្បែងយូរ ហើយបានផ្ញើសៀវភៅឲ្យទុកប្រគេនដល់  
លោក ២ វត្តទៀតដែលនៅក្នុងខណ្ឌនេះ គឺវត្តត្រពាំងប្រីយ៍ ១ វត្តត្នោត  
១ ដែលមិនបានមកកាន់ទីប្រជុំនេះ ហើយក៏ត្រឡប់មកឯភូមិវិញនៅ  
វេលាម៉ោង ១១ ព្រឹក ។

ដល់វេលាម៉ោង ៣ រសៀលចេញទៅម្តងទៀត ចំពោះទៅខណ្ឌ  
ជើងបាដែង ចៅហ្វាយខណ្ឌនេះជាតិជាខ្មែរដែរ បានរៀបចំចាំទទួលនៅទី  
សាលា ១ ជិតផ្ទះលោកនោះឯង ហើយបានប្រជុំលោកអធិការ ២ វត្ត  
ដែលមានក្នុងខណ្ឌនេះ ឲ្យមកជួបជុំនៅលើសាលានោះ ព្រោះវត្តទាំង  
២ នោះសុទ្ធតែនៅឆ្ងាយ ។ ភ័យថាវត្តទាំង ២ នោះគឺវត្ត ដំណាយ ១  
វត្ត ១ វត្តកក ១ វត្តត្រពាំងផ្លួស ១ ព្រមទាំងឧបាសកស្រីប្រុសជាច្រើន  
ក្នុងស្រុកនោះ លោកចៅហ្វាយខណ្ឌបានឲ្យមកប្រជុំគ្នាទាំងអស់នៅសា-  
លានោះ ។ កាលដែលយើងទៅដល់ហើយចូលទៅក្នុងទីប្រជុំនោះ  
ឧបាសក ស្រីប្រុស ភ្លេងចាស់ ក៏ឈរខ្លះ អង្គុយខ្លះ ភ័យជុំវិញ ហើយចាង-  
ហ្វូងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានសួររួចប្រគេនសៀវភៅ និងរូបផ្ចិតពុម្ពដល់  
លោកអធិការទាំង ២ វត្តនោះដូចវត្តឯទៀត ហើយបានឲ្យខ្ញុំនិយាយ  
ពន្យល់ក្នុងទីប្រជុំនោះ អំពីទោសនៃសេចក្តីល្ងង់និងអានិសង្សនៃការរៀន  
សូត្រចេះដឹង លុះខ្ញុំពន្យល់រួចហើយបណ្តាមនុស្សក្នុងទីប្រជុំនោះ មាន  
លោកចៅហ្វាយខណ្ឌជាដើមក៏ស្តាប់បានចូលចិត្ត ហើយនិមន្តខ្ញុំឲ្យនិយាយ

អំពីរឿងបុណ្យបាបតទៅទៀត ខ្ញុំក៏បាននិយាយឲ្យស្តាប់អស់ចំនួន ៣០  
 ម៉ឺនគលុះចប់ហើយ បានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យ ក៏បាននិយាយពន្យល់  
 ថែមទៀត អំពីការជាសំភៀនឲ្យទំច្រើនរឿនសូត្រ លុះដល់វេលាម៉ោង ៥  
 ល្ងាចក៏ត្រឡប់មកឯភ្នាក់ងារវិញ ។

ថ្ងៃ ១៧ ខែ ហ្វេរ្រ្យេរ ឆ្នាំ ១៩២៨

វេលាម៉ោង ៧ ព្រឹក ចេញចំពោះទៅកាន់ទីប្រជុំវត្តមន្ត្រីសាគរក្នុង  
 ខណ្ឌធ្វេង វត្តមន្ត្រីសាគរនោះជាវត្តកសាងថ្មី ទីវិហារក៏ពុំទាន់កើតនូវ  
 ឡើយ ទើបនឹងបានធ្វើជាពេលបណ្តោះអាសន្ន ទាំងកុដិសាលាក៏ពុំទាន់  
 កើតនូវឡើយ ទើបនឹងបានធ្វើជាបណ្តោះអាសន្នទាំងអស់ សព្វថ្ងៃនេះកំពុង  
 តែកសាង តែវត្តនេះនៅប្របផ្លូវថ្នល់ តទៅមុខទៅ ទំនងកើតទៅជាវត្ត  
 ល្អស្រួលបួល ហេតុនោះលោកចៅហ្វាយខណ្ឌធ្វេង ឈ្មោះឡាំ - ហង់  
 ជាតិជាខ្មែរ បានមករៀបចំចាត់ចែងបំណងបានហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
 នៅទីវត្តនេះ បានប្រជុំលោកសង្ឃពីវត្តខាងក្រៅឲ្យមកជួបជុំនៅទីវត្តនេះ  
 ៥ វត្តទៀត គឺវត្តជេតវន ១ វត្តអម្ពវន ១ វត្តព្រះរមៀត ១ វត្តរាជហង្ស ១  
 វត្តឈើទាលជ្រំ ១ រួមទាំងវត្តមន្ត្រីសាគរ ១ ទៀតជា ៦ វត្ត បណ្តាវត្ត  
 ទាំងអស់នេះ មានវត្តជេតវនជាវត្តមាំមួនជាងគេ តែទាស់នឹងនៅឆ្ងាយ  
 ពីផ្លូវថ្នល់ ឯលោកអធិការវត្តជេតវនឈ្មោះចាប គឺលោកចៅហ្វាយខណ្ឌ  
 ឡាំ - ហង់ បានផ្អាកផ្អាកឲ្យជាអ្នកចាត់ចែងការរៀបចំទទួលនេះ ។

កាលដែលយើងទៅដល់ទីប្រជុំវត្តនេះ បានឃើញរបៀបដែលរៀប

ទទួលនោះជាអធិកអធម គឺមានធ្វើស៊ីមជាខ្លោងទ្វារ ១ នៅប្របង្គំថ្នល់បែក  
ចូលទៅវត្ត ដល់ទីដីវត្តមានស៊ីមជាខ្លោងទ្វារ ១ ទៀត ហើយអុជដាវ  
ទទួលពួសន្លឹកទ្រហឹងអីដ អាប លុះចូលទៅដល់ក្នុងទីវត្ត ឃើញលោក  
សង្ឃឈរជាជួរ ចំនួន ៤០ អង្គ មានក្មេងប្រុសកាន់ផ្កាចំនួន ២០ នាក់  
និងក្មេងស្រីតូចៗ កាន់ផ្កាចំនួន ២០ នាក់ ឈរជាជួរសងខាង និង មនុស្ស  
ស្រីប្រុសជាច្រើនប្រមាណជាង ៣០០ នាក់ ។ យើងបានចូលទៅក្នុងទី  
កេងដែលជំនួសវិហារជាទីគេរៀបចំបម្រុងទទួល លុះជួបជុំព្រមគ្នាក្នុងទី  
នោះហើយ ទើបពួកក្មេងៗ ប្រុសស្រីដែលកាន់ផ្កា ចូលយកផ្កានោះ  
ទៅជូនចានហ្វូងព្រះរាជបណ្ណាល័យ ។ បានទទួលហើយឲ្យយកទៅចូជា  
ដល់ព្រះពុទ្ធបូក្នុងវិហារនោះ ។

ក្នុងពេលនោះលោកអធិការវត្តជេតវន បានសូត្រសេចក្តីជាខ្លីនៅ  
មុខចានហ្វូងព្រះរាជបណ្ណាល័យថា ម៉ឺនម្ចីហ៊ឺរល អាត្មាភាពបានទទួល  
ដីកាលោកហៅយាយឡាឆ្វេង ពីថ្ងៃមុន សេចក្តីថា នៅថ្ងៃ ១៧ ខែ  
ហ្វែរីយេរ ឆ្នាំ ១៩២៨នេះ ម៉ឺនម្ចីហ៊ឺរលស៊ុយសានការប៉ុឡែសចានហ្វូង  
ព្រះរាជបណ្ណាល័យនៅភ្នំពេញនឹងមកដល់ក្នុងខណ្ឌនេះ ដើម្បីនឹងបាន  
ពន្យល់ព័ត៌មានដែលមានប្រយោជន៍ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា នោះអាត្មាភាព  
និងឧបាសកឧបាសិកាទាំងឡាយ មានសេចក្តីត្រេកអរក្រៃពេក ដោយ  
ហេតុដែលអស់យើងនៅក្នុងស្រុកនេះ ជាបច្ចុប្បន្នទេសចុងស្រុកច្រើនតែ

មានសេចក្តីល្អដទៃ ក៏ឥឡូវនេះ ម៉ឺនីម៉ូហ្សូល បានអញ្ជើញមកដល់  
ហើយ បាននិយាយបំភ្លឺពីកិច្ចរៀនសូត្រចំណេះវិជ្ជាឲ្យបានភ្លឺស្វាងរាល់គ្នា  
នោះអាត្មាកាតមានអំណរក្រៃពេកនឹងគុណម៉ឺនីម៉ូហ្សូល ។

អាត្មាកាតសូមចម្រើនពរឲ្យម៉ឺនីម៉ូហ្សូល តាំងនៅក្នុងសេចក្តីសុខ  
សេចក្តីចម្រើនតទៅ ។

ម្យ៉ាងទៀតសូម ម៉ឺនីម៉ូហ្សូល នាំយកពត៌មាន នៃអាត្មាកាតគ្រប់  
អង្គ និងលោកចៅហ្វាយខណ្ឌ ហើយនិងបណ្តាអគ្គក្នុងខណ្ឌធ្វើខែត្រ  
រោងជំរិះនេះ ទៅសូមក្រាបបង្គំទូលព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតថាយើងទាំង-  
អស់គ្នានេះ សូមជ្រកកោនក្រោមបុណ្យបារមីនៃព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិត  
សូមបានសេចក្តីសុខតរៀងទៅ ។

លំដាប់អំពីនោះ លោកចៅហ្វាយខណ្ឌ ឡាំ ហង់ បានសូត្រសេចក្តី  
ខ្មែរម្យ៉ាងទៀតថា ម៉ឺនីម៉ូហ្សូល កាលនៅថ្ងៃ ៦ ខែហូររិយេរ ឆ្នាំ  
១៩២៨ នេះ លោកឡាងម៉ឺនីស្រាវទ័រនៅថ្មីស្តីរោងជំរិះ បានបង្គាប់មកខ្ញុំ  
បាទជាចៅហ្វាយស្រុក ថានៅថ្ងៃ ១៧ ខែហូររិយេរនេះ ម៉ឺនីម៉ូហ្សូល  
ស៊ុយសានការប៉ុឡែស ជាចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យនៅភ្នំពេញ និង  
អញ្ជើញមកដល់ក្នុងខណ្ឌនេះ ដើម្បីនឹងបានពន្យល់ពីកិច្ចរៀនសូត្រចំណេះ  
វិជ្ជាខាងខ្មែរនឹងផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា ដល់ព្រះសង្ឃនិងឧបាសក ឧបាសិកា  
នោះខ្ញុំបាទក៏បានចេញសំបុត្រ និងនូវព្រះសង្ឃគ្រប់វត្តក្នុងស្រុកនេះ ឲ្យ

មកជួបជុំនៅទីត្រូវមន្ត្រីសាគរក្នុងបុរៈត្រពាំងរេងនេះ ១ អន្លើដោយមន្ត្រីបុរៈ  
និងឧបាសក ឧបាសិកាគ្រប់បុរៈស្រុកនេះ ដូចមានប្រជុំក្នុងកាលឥឡូវនេះ។

ខ្ញុំបាទសូមថ្ងៃជំនួសមន្ត្រីបុរៈនិងពួកឧបាសក ឧបាសិកា ជាសេចក្តី  
សព្វសាធុការ ជូនលោកស្រីស៊ុយ សាន កាប៉ូឡែសសូមឲ្យលោកស្រី  
បានប្រកបដោយនូវពរទាំង ៤ ប្រការគឺ អាយុវណ្ណ សុខ ពល តរៀង  
ទៅ ហើយយើងខ្ញុំសូមពរអំពីលោកស្រីវិញ សូមឲ្យយើងខ្ញុំបានប្រកប  
ដោយសេចក្តីសុខចម្រើនតទៅ ។

ម្យ៉ាងទៀត សូមលោកស្រីនាំរឿងយើងខ្ញុំទាំងឡាយនេះទៅក្រាប  
ថ្វាយចង្អុលក្រោមល្អងធូលីព្រះបាទ ព្រះករុណាជាម្ចាស់ដីវិតលើត្បូង ថា  
យើងខ្ញុំសូមជ្រកកោនក្រោមបុណ្យព្រះបារមី នៃព្រះករុណាជាម្ចាស់ដីវិត  
សូមឲ្យបានសេចក្តីសុខដ៏អង្វរតទៅ ។

លុះចប់សេចក្តីសូត្រ របស់លោកចៅហ្វាយស្រុកហើយទើបមេបុរៈ  
ម្នាក់ជាតិខ្មែរ សូត្រសេចក្តី ១ យ៉ាងទៀត ជាពាក្យយួន ជំនួសមន្ត្រីបុរៈ  
និងចណ្ឌាពស្ត្រទាំងអស់ សេចក្តីដែលសូត្រនោះប្រមកជាភាសាខ្មែរថា  
ម៉ាដីម៉ូហ្សែល យើងខ្ញុំជាកុំនឿយរលោច ហៀង យ៉ាង ចាយ និងមេបុរៈ  
ត្រពាំងរេង សូមក្រាបប្រតិបត្តិម៉ាដីម៉ូហ្សែល ។ ក្នុងឧកាសដែលម៉ាដីម៉ូ-  
ហ្សែលបានអះពន្យាមកដល់ក្នុងខណ្ឌឆ្វេង បុរៈត្រពាំងរេងនេះ ដើម្បីនឹង  
បានបំភ្លឺពន្យល់អស់ទាំងចណ្ឌាពស្ត្រដែលនៅក្នុងបុរៈខ្មែរនេះ ឲ្យបានភ្លឺអំពី

ការបង្កាត់បង្រៀនចំណេះវិជ្ជាផ្សេង ។ មានអក្ខរវិជ្ជាជាដើម ដើម្បីនឹងឲ្យ  
 បានចេះដឹងចម្រើនឡើង ដោយឥតមានសេចក្តីធុញទ្រាន់ និងសេចក្តី  
 ឡើយហត់ក្នុងដំណើរដែលអញ្ជើញមកនេះ ។ យើងខ្ញុំក៏បានទទួលបង្គាប់  
 ពីលោកឡាងម៉ីនីស្ត្រាទ័រនៅតែនិញ ហើយបានមកសន្និបាតប្រជុំក្នុងទី-  
 នេះ មិនដឹងត្រឹមត្រូវយ៉ាងណាឲ្យគួរសមដល់ការទទួលនិងសេចក្តីអរគុណ  
 ម៉ាដីមូហ្វីហ្វីលឡើយ ។ ខ្ញុំជាកុស្តិ៍យេរនិងមេឃុំ ។ គ្រូពាំងរបស់នេះ ជំនួស  
 មន្ត្រីម្ចាស់ និងបណ្ឌិតស្រី មកទទួលដោយសេចក្តីត្រេកអរក្រៃពេក ។  
 សូមម៉ាដីមូហ្វីហ្វីលមានជន្មាយុបាន ១០០ វស្សា និង សូមឲ្យបានសេចក្តី  
 សុខ ចម្រើនអស់កាលជាអវិន័យទៅ ៖

លុះចប់សេចក្តីសូត្ររបស់មេឃុំហើយ ទើបបានហ្វាងព្រះរាជបណ្ឌិតយ  
 បាននិយាយគតបនឹងសេចក្តីសូត្រទាំង ៣ នោះថា ។

ព្រះករុណាគ្រប់អង្គលោកចៅហ្វាយស្រុក និងអ្នកមេឃុំ ខ្ញុំដែលបាន  
 មកដល់ស្ថានទីនេះ ហើយបានឃើញអស់លោកអ្នកបានមកជួបជុំក្នុងទី  
 នេះ ព្រមទាំងបានប្រមូលបណ្ឌិតស្រី ប្រុស ទាំងអស់ឲ្យបានមក  
 ជួបជុំគ្នា បានធ្វើការបដិសណ្ឋារដោយម៉ាមួននេះ ខ្ញុំក៏មានអំណរដោយ  
 ក្រៃលែង ។ ខ្ញុំដែលបានឃើញព្រះសង្ឃនិមន្តមកដោយមានកិច្ចជា សាមគ្គី  
 ព្រមព្រៀងដូចនេះ ខ្ញុំមានសង្ឃឹមថាព្រះសង្ឃទាំងអស់ នឹងបានយកព្រះ  
 ទ័យទុកដាក់ក្នុងការរៀនសូត្រ ហើយប្រតិបត្តិតាមធម៌វិន័យ ព្រះពុទ្ធ

សាសនាមិនខាន ។ ឱ្យមានសង្ឃឹមម្យ៉ាងទៀតថា ព្រះសង្ឃគ្រប់អង្គ  
នឹងលោកចៅហ្វាយស្រុក និងអ្នកមេឃុំព្រមទាំងមន្ត្រីក្នុងឃុំនេះ នឹងបាន  
យកចិត្តទុកដាក់ ជួយចាត់ចែងចង្អើតឲ្យមានទឹកថ្លែងរៀនសូត្រ និងឲ្យ  
មានគ្រូជាអ្នកបង្ហាត់បង្រៀន ហើយនឹងបានជួយរំលែកជាសំភ្លើងអស់អា-  
ណាប្រជានុរាស្ត្រព្រមទាំងកូនចៅ របស់អាណាប្រជានុរាស្ត្រជាតិខ្មែរ  
ឲ្យឈប់ចិត្តទុកដាក់ក្នុងការរៀនសូត្រចំណេះវិជ្ជាផ្សេងៗមាន អក្ខរវិជ្ជាជា-  
ដើមនិងវិជ្ជាខាងផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យបានចេះដឹងឡើង ដើម្បីនឹងបាន  
ចំណេះវិជ្ជាទាំងនោះទុកជាសេនាទាហាន និងបានបំផ្លាញ ឬ កំចាត់បង់  
នូវពួកបច្ចាមិត្រពោលគឺសេចក្តីល្ងង់ ដែលវាចូលមកក្នុងចន្ទាយនៅក្នុង  
សន្តានរបស់ជាតិខ្មែរ ។ កាលបើធ្វើបានដូចនេះហើយព្រះពុទ្ធសាសនា  
ក្នុងស្រុកនេះ ព្រមទាំងសេចក្តីចេះដឹងសេចក្តីរុងរឿងនិងសេចក្តីសុខ ក៏  
នឹងបានកើតមានចម្រើនឡើងដោយលំដាប់ៗតទៅ ។

រួចហើយ ចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានសួរលោកអធិការគ្រប់វត្ត  
ដូចរបៀបសួរក្នុងវត្តឯទៀតៗ ហើយបានប្រគេនសៀវភៅ និងរូបផ្ដិតពុម្ព  
ដល់លោកអធិការគ្រប់វត្ត រួចបាននិយាយពន្យល់អំពីការរៀនសូត្រ និង  
អំពីការគិតចង្អើតសាលាបង្រៀនខ្មែរក្នុងខណ្ឌនេះ លោកចៅហ្វាយស្រុក  
ព្រមទាំងមេឃុំ និងមន្ត្រីក្នុងឃុំនោះក៏មានអំណររាល់គ្នា ព្រមព្រៀងគ្នាថា  
គួរបង្កើតឲ្យមានសាលារៀនក្នុងវត្តមន្ត្រីសាគរនេះ ព្រោះវត្តនេះជាវត្តថ្មី  
មែនតែនៅជិតថ្នល់ ហើយជាទីប្រជុំបណ្ណាស្រីខ្មែរផង ។ កាលបើរួច

កិច្ចក្នុងទីប្រជុំនេះហើយ ចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានឲ្យពារសត្វសា  
ធុការដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ និងមន្ត្រី និងបណ្ណាកស្រ្តទាំងអស់ រួចលាត្រឡប់  
មកឯបង្គំលោនៅតែនិព្វេញ ។

កិច្ចនៃដំណើរទៅក្នុងផែនក្វសាំងស៊ីន ចំពោះខែត្រដែលមានវត្ត  
លោកសង្ឃវង្ស ក៏ហើយស្រេចតែប៉ុណ្ណោះ ។

### ដំណើរចេញពីខែត្រ តែនិព្វេញ

វេលាម៉ោង ១២ កន្លះជ្រៅត្រង់ រៀបដំណើរចេញពី តែនិព្វេញ ចំពោះ  
ទៅព្រៃនគរ តែមុននឹងចេញទៅ ចាងហ្វាងព្រះរាជបណ្ណាល័យបានថត  
រូបយើងទាំងអស់គ្នា ដែលមានដំណើរមកជាមួយ នៅជិតទីបង្គំលោ  
លុះថតរួចហើយក៏ចេញពីទីនោះទៅដល់ម៉ោង ៣ រសៀលបានដល់ទៅ  
ព្រៃនគរ ហើយឈប់សម្រាកនៅព្រៃនគរក្នុងថ្ងៃនោះ ។

ដំណើរត្រឡប់ពីព្រៃនគរមកភ្នំពេញ ថ្ងៃ ១៨ ខែ ហ្វេរីយេរ ឆ្នាំ ១៩២៨

វេលាម៉ោង ៥ ព្រឹក ខ្លួនខ្ញុំនិងឈ្មោះ ដី បានចេញពីព្រៃនគរដោយ  
រថយន្ត ប៉ុស្តាល់ ចំពោះមកក្រុងភ្នំពេញ ដល់ម៉ោង ១២ កន្លះជ្រៅត្រង់  
បានដល់មកទីក្រុងភ្នំពេញដោយសេចក្តីសុខស្រួល ។ ឯចាងហ្វាងព្រះ-  
រាជបណ្ណាល័យ ក៏ចេញពីព្រៃនគរមកកាន់ក្រុងភ្នំពេញ ដោយរថយន្ត  
ផ្សេង បានដល់មកភ្នំពេញក្នុងវេលាក្រោយបន្ទាប់ ។ គ្នា ។

